УДК 811.161.1:316.77-055.2

DOI10.17516/2311-3499-083

АКСИОЛОГИЯ МАТЕРИНСКОЙ РЕЧИ: РЕЧЕВЫЕ ПОРТРЕТЫ РУССКИХ И ФРАНЦУЗСКИХ МАТЕРЕЙ (РЕЦЕНЗИЯ НА КНИГУ: КОЛМОГорова, А.В. ЖЕНЩИНА В СЕМЕЙНОЙ КОММУНИКАЦИИ: РЕЧЕВОЙ ПОРТРЕТ МАТЕРИ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО И ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКОВ): МОНОГРАФИЯ / А.В. КОЛМОГорова, О.Н. ВАРЛАМОВА. – КРАСНОЯРСК: СИБ. ФЕДЕР. УН-Т, 2019. – 208 С.)

В.Н. Карпухина

Статья посвящена монографии, выпущенной учеными-лингвистами Института филологии и языковой коммуникации Сибирского федерального университета. В рецензируемой монографии предпринято исследование речи женщины в социально релевантной роли матери с позиций лингвоперсонологии, коммуникативистики, онтолингвистики и этнопсихолингвистики. Встраивая анализ речи французских и русских матерей в современную парадигму онтолингвистики, авторы рецензируемой монографии представляют онтолингвистическую коммуникативную ситуацию в несколько необычной перспективе – не с точки зрения особенностей формирующейся речи ребенка, а с точки зрения речевого портретирования формирующей эту речь матери. В рецензируемой монографии выявляются как прототипический инвариант речевого поведения женщины-матери, так и реализующие его в русской и французской речи варианты. Основная цель рецензии – показать аксиологические критерии представления в рецензируемой монографии социальной роли матери и ее речевого поведения в коммуникации с ребенком.

Ключевые слова и фразы: *речевой портрет; социальная роль матери; речь матери; речевое поведение; коммуникация; аксиологические критерии; онтолингвистика; когнитивная лингвистика.*

MOTHER'S SPEECH AXIOLOGY: RUSSIAN AND FRENCH MOTHERS' SPEECH PORTRAITS (THE REVIEW OF THE BOOK: KOLMOGOROVA A.V., VARLAMOVA O.N. ZHENSCHINA V SEMEYNOY KOMMUNIKATSII: RECHEVOY PORTRET MATERI (NA MATERIALE RUSSKOGO I FRANTSUZSKOGO YAZYKOV): MONOGRAFIYA. KRASNOYARSK, SIBERIAN FEDERAL UNIVERSITY, 2019. 208 P.)

V.N. Karpukhina

The paper considers the monograph published by the linguists of the School of Philology and Language Communication of Siberian Federal University. The reviewed monograph researches the speech of a woman playing the socially relevant role of a mother from the points of view of language identity theory, theory of communication, ontolinguistics, and ethnopsycholinguistics. Analyzing French and Russian mothers' speeches in the ontolinguistics aspect, the authors of the reviewed monograph present the ontolinguistic communicative situation in a new perspective. That is, they do not reveal the characteristics of the developing language ability of a child, but they analyze the speech portraying characteristics of a mother developing this ability in her child. The reviewed monograph gives the prototypical invariant of mother's speech behavior as well as the variants of it, appearing in French and Russian mothers'

speeches. The review aims at the revealing the axiological principles of representing in the monograph reviewed mother's social roles and her speech behavior in her communication with the child.

Keywords and phrases: *speech portrait; mother's social role; mother's speech; speech behavior; communication; axiological criteria; ontolinguistics; cognitive linguistics.*

В рецензируемой монографии предпринята удачная попытка исследования речи женщины в социально релевантной роли матери с позиций лингвоперсонологии, коммуникативистики, онтолингвистики и этнопсихолингвистики. Авторы монографии, абсолютно справедливо признавая сложность рассматриваемой проблемы (неоднозначность параметров речевого портретирования, изменение аксиологических критериев социальной роли матери и ее речевого поведения в коммуникации с ребенком в современном обществе), в качестве основной задачи исследования видят необходимость профессионально классифицировать и упорядочить знания о речевых характеристиках женщины-матери в двух лингвокультурах – русской и французской.

Монография продолжает когнитивные и онтолингвистические исследования авторов (см., например: [Колмогорова 2013; Колмогорова и др. 2017; Варламова 2017]). С одной стороны, рецензируемая работа органично встраивается в парадигму российских и зарубежных исследований в области коммуникативистики и онтолингвистики [Путь в язык 2011; Многоязычие и среда 2017; Проблемы онтолингвистики... 2018; Amy 2012; Ward 2013 и др.]. С другой стороны, авторы рецензируемой монографии представляют онтолингвистическую коммуникативную ситуацию в иной перспективе – не с точки зрения особенностей формирующейся речи ребенка, а с точки зрения речевого портретирования формирующей эту речь матери.

Безусловно, актуальной следует признать попытку рассмотрения речевого портрета женщины в коммуникативной ситуации ее общения с ребенком до полутора лет с этнопсихологической, когнитивной и лингвоперсонологической точек зрения, поскольку инструментарий этих отраслей языкознания позволяет авторам монографии объективировать результаты своего научного исследования.

Успешно продолжая зарубежные и отечественные исследования в области онтолингвистики и коммуникативистики, авторы рецензируемой работы выстраивают когнитивно важные соответствия между прототипическим инвариантом речевого поведения женщины-матери и реализующими его в русской и французской речи вариантами, и подобный опыт исследования оказывается очень значимым для верификации результатов работы.

Научная монография, вне всякого сомнения, обладает научной и методологической новизной, поскольку представленное в ней исследование фонетических, лексических и грамматических особенностей речевого портрета женщины-матери с помощью инструментария когнитивной лингвистики, лингвопрагматики и лингвоперсонологии дает возможность по-новому оценить варианты моделей речевого поведения, используемых носительницами французского и русского языков при введении малышей в мир их родного языка. Некоторые различия в коммуникативном поведении русских и французских матерей, тонко отмеченные при анализе речевого материала авторами монографии (в частности, возможности игрового использования элементов речевой агрессии), позволяют сформировать новые представления об анализируемых сегментах французской и русской лингвокультур. Более того, в заключительной главе рецензируемой монографии авторы вполне обоснованно определяют прикладные перспективы осуществленного исследования, объединяя возможности дальнейших исследований речевых стратегий женщины-матери и изучение логопедической проблематики, а также встраивая работу в более широкий контекст лингвокультурологических и концептологических исследований, связанных с инкультурацией ребенка в социуме.

Тщательность и обоснованность построения монографического исследования и иллюстративность речевого материала не вызывают сомнений. Основные результаты исследования речевого поведения женщины в социально значимой роли матери в русской и французской лингвокультурах, которые представлены в рецензируемой монографии, несомненно, являются актуальными и практически значимыми на современном этапе развития языкознания.

Литература

Варламова О.Н. Вербальные и невербальные маркеры игровой агрессии в общении матери с ребенком // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2017. № 1. С. 78–81.

Колмогорова А.В. «Мамин язык»: практики материнского общения в контексте распределённой модели языка и когниции: монография. М.: Флинта: Наука, 2013. 166 с.

Колмогорова А.В., Чистова Е.В., Мартынюк К.В., Уканаква Н.В., Радевич В.В., Варламова О.Н., Мжельских М.К. Ризоморфный клубок: когниция vs. коммуникация: монография. Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2017. 251 с.

Многоязычие и среда / под ред. Е.Протасовой. Berlin: Retorika, 2017. 231 с.

Проблемы онтолингвистики-2018: Материалы ежегодной международной научной конференции(20–23 марта 2018, Санкт-Петербург) / редкол: Т.А. Круглякова (отв. редактор), Т.А. Ушакова, М.А. Еливанова, Т.В. Кузьмина. Иваново: ЛИСТОС, 2018. 520 с.

Путь в язык: одноязычие и двуязычие. Сб. статей / отв. ред. С.Н. Цейтлин, М.Б. Елисеева. М.: Языки славянских культур, 2011. 320 с.

Amy M.-D. La relation mère-enfant: instinct ou intuition? Paris: Dunod, 2012. 224 p.

Ward U. Working with Parents in the Early Years (2nded.). London: Sage, 2013. Available at: <https://clck.ru/KfpWP> [accessed 12.10.2019].

References

Varlamova O.N. Verbal'nye i neverbal'nye markery igrovoy agressii v obshchenii materi s rebenkom [Verbal and nonverbal markers of the playing aggression in mother's communication with a child]. *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya* [Scientific Journal Proceedings of Voronezh State University. Series: Linguistics and intercultural communication], 2017, no 1, pp. 78–81.

Kolmogorova A.V. «Mamin yazyk»: praktiki materinskogo obshcheniya v kontekste raspredelennoy modeli yazyka i kognitsii: monografiya ["Mother's tongue": practices of mother's communication in the context of language and cognition distributed pattern: a monograph]. Moscow, Flinta-Nauka Publ., 2013. 166 p.

Kolmogorova A.V., Chistova E.V., Martynyuk K.V., Ukanakova N.V., Radevich V.V., Varlamova O.N., Mzhel'skikh M.K. Rizomorfnyy klubok: kognitsiya vs. kommunikatsiya : monografiya [Rhizomorphic ball: cognition vs. communication: a monograph]. Krasnoyarsk, Siberian Federal University Publ., 2017. 251 p.

Protasova Ye. (ed.). *Mnogoyazychie i sreda* [Multilingualism and environments]. Berlin, Retorika, 2017. 231 p.

Kruglyakova T.A. (ed.). *Problemy ontolingvistiki-2018: Materialy ezhegodnoy mezhdunarodnoy nauchnoy konferentsii (20–23 marta 2018, Sankt-Peterburg)* [Issues in ontolinguistics-2018: Proceedings of the Annual International Scientific Conference(March 20–23, 2018, St. Petersburg)]. Ivanovo, LISTOS Publ., 2018. 520 p.

Карпухина В. Н. Аксиология материнской речи: речевые портреты русских и французских матерей (рецензия на книгу: Колмогорова, А.В. Женщина в семейной коммуникации: речевой портрет матери (на материале русского и французского языков): монография / А.В. Колмогорова, О.Н. Варламова. – Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2019. – 208 с.)

В.Н. Карпухина

Tseytlin S.N., Eliseeva M.B. (ed.). Put' v yazyk: Odnoyazychie i dvuyazychie. Sb. statey [A way into the language: Monolingualism and multilingualism. Collected papers]. Moscow, Languages of Slavic Cultures Publ., 2011. 320 p.

Amy M.-D. La relation mère-enfant: instinct ou intuition? Paris, Dunod, 2012. 224 p.

Ward U. Working with Parents in the Early Years (2nd ed.). London, Sage, 2013. Available at: <https://clck.ru/KfpWP> [accessed 12.10.2019].

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ:

Карпухина Виктория Николаевна, д-р филологических наук, доцент, профессор кафедры германского языкознания и иностранных языков, факультет массовых коммуникаций, филологии и политологии

Алтайский государственный университет

Россия, 656049 г. Барнаул, ул. Димитрова, 66, оф. 518

E-mail: vkarpuhina@yandex.ru

ABOUT THE AUTHOR:

Karpukhina Viktoriya Nikolaevna, Doctor of Philology, Associate Professor, German Linguistics and Foreign Languages Chair, Mass Communications, Philology, and Political Sciences Department,

Altai State University, Barnaul

66, Dimitrova St., Altai Krai, 656049, Russia

E-mail: vkarpuhina@yandex.ru